

MOEN®

INS10698A - 9/18



INS10698A

PLEASE CONTACT MOEN FIRST

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)

WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

POR FAVOR, CONTÁCTESE PRIMERO CON MOEN

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

011 52 (800) 718-4345

WWW.MOEN.COM.MX

VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER MOEN

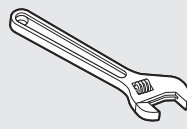
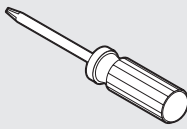
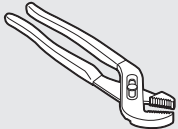
En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

HELPFUL TOOLS

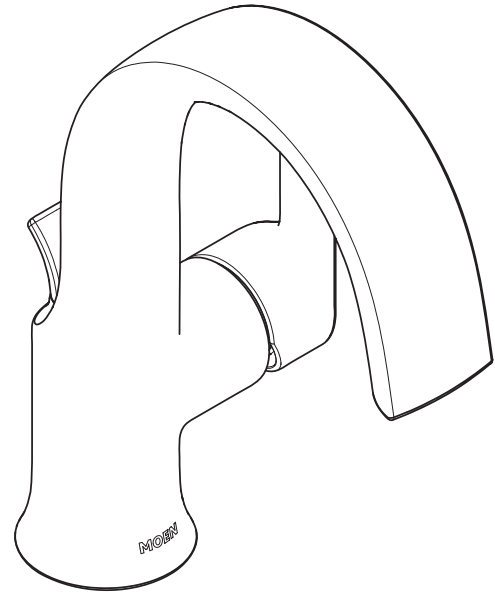
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

Sealant
Sellador
MasticThread seal tape
Cinta para sellar roscas
Ruban pour joints filetés**HERRAMIENTAS****ÚTILES**

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.

**ONE-HANDLE LAVATORY FAUCET
MEZCLADORA MONOMANDO PARA LAVABO
ROBINET DE LAVABO À UNE POIGNÉE**Image is for reference only
(Style varies by model)La imagen es sólo como referencia
(El estilo varía por el modelo)Cette image n'est offerte qu'à titre indicatif seulement
(Le style varie selon le modèle)**Record Purchased Model Number:
Registro del número de modelo comprado:
Consigner ici le numéro du modèle acheté :**

(Save instruction sheet for future reference)

(Guarda la hoja de instrucciones para futura referencia)

(Garder ces directives pour référence ultérieure)

Register Online:**Regístrese en línea:****S'enregistrer en ligne :**www.moen.com/product-registration**CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:**

Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:

Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:

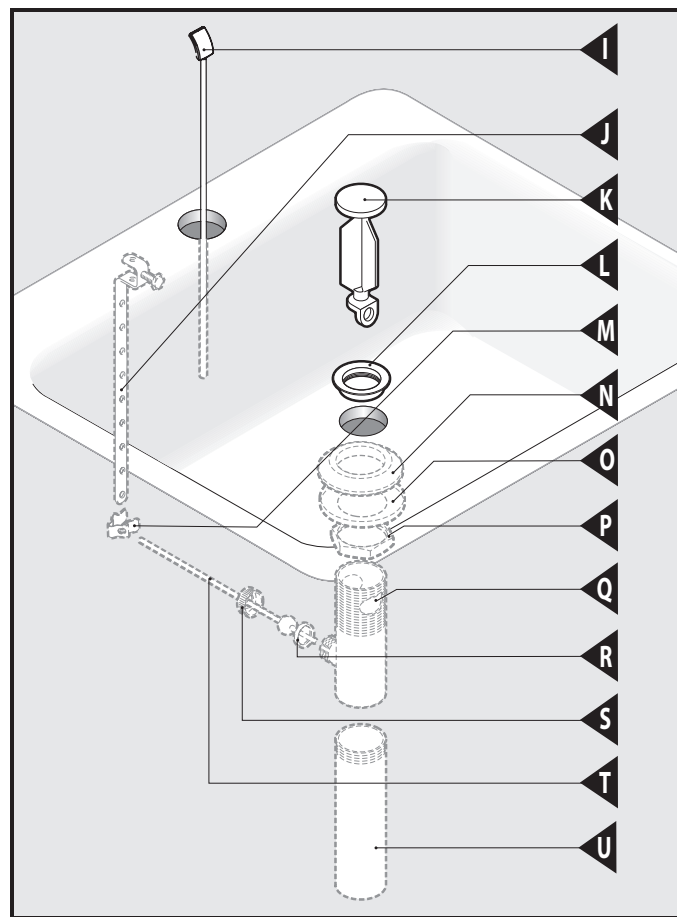
Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

Icon Legend/Leyenda de Iconos/
Légende des icônesAbove sink
Encima del lavabo
Au-dessus de l'évierBelow sink
Debajo del fregadero
Sous l'évier

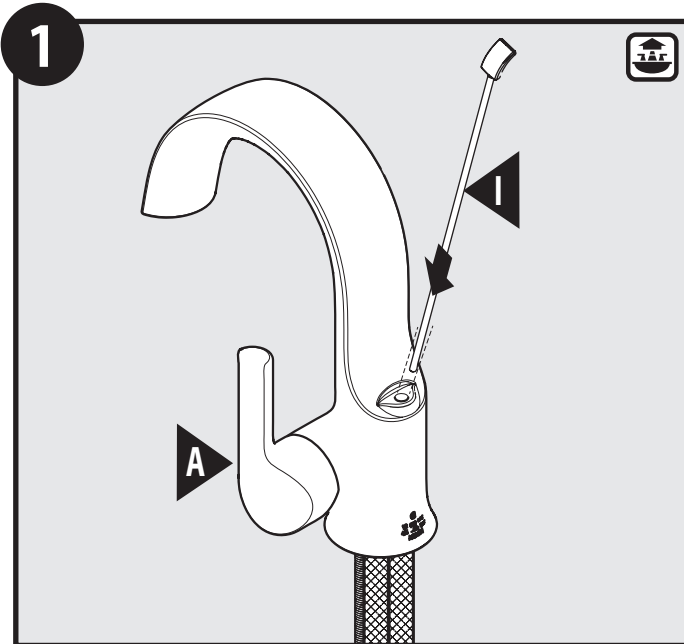


A.	Faucet Body	N.	Drain Gasket
B.	Aerator	O.	Washer
C.	Retainer	P.	Drain Nut
D.	Screw	Q.	Drain Body
E.	Gasket	R.	Pivot Rod Seat
F.	Mounting Bracket	S.	Pivot Rod Nut
G.	Mounting Nut	T.	Pivot Rod
H.	Installation Tool	U.	Tail Piece
I.	Lift Rod	V.	Hex Wrench – 5/64"
J.	Lift Rod Strap	W.	Aerator Removal Tool
K.	Waste Plug	X.	3-H Escutcheon
L.	Waste Seat	Y.	3-H Escutcheon
M.	Pivot Rod Clip		Gasket

A. Cuerpo de la mezcladora	N. Empaque del desagüe
B. Aireador	O. Arandela
C. Retenedor	P. Tuerca del desagüe
D. Tornillo	Q. Cuerpo del desagüe
E. Empaque de cubierta	R. Asiento del pivote
F. Ménsula de montaje	S. Tuerca del pivote
G. Tuerca de montaje	T. Pivote
H. Herramienta de instalación	U. Sección final
I. Barra de cierre vertical	V. Llave hexagonal 5/64"
J. Tirante de la barra de cierre vertical	W. Herramienta de remoción del aireador
K. Tapón del desagüe	X. Chapetón de 3 agujeros
L. Asiento del desagüe	Y. Empaque del chapetón de 3 agujeros
M. Clip del pivote	



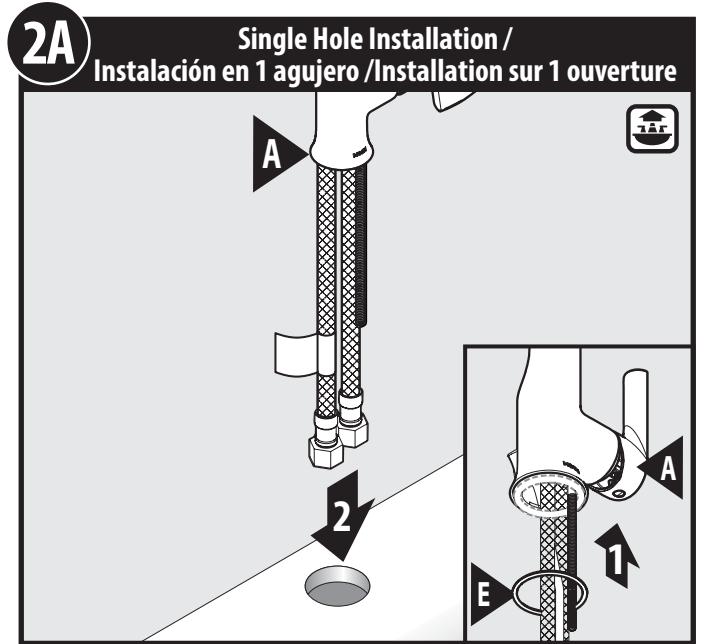
A.	Corps du robinet	N.	Joint d'étanchéité de bonde
B.	Aérateur	O.	Rondelle
C.	Dispositif de retenue	P.	Écrou de bonde
D.	Vis	Q.	Corps de bonde
E.	Joint d'étanchéité	R.	Siège de la tige de pivotement
F.	Support de montage	S.	Écrou de la tige de pivotement
G.	Écrou de montage	T.	Tige de pivotement
H.	Outil d'installation	U.	Cordier
I.	Tige de levage	V.	Clé hexagonale de 5/64 po
J.	Bride de la tige de levage	W.	Outil d'extraction d'aérateur
K.	Bouchon de bonde	X.	Rosace pour 3 ouvertures
L.	Siège de bonde	Y.	Joint d'étanchéité pour 3 ouvertures
M.	Bride de la tige de pivotement		



Insert Lift Rod (I) into back of Faucet Body (A).

Insérte la barra de cierre vertical (I) en la parte de atrás del cuerpo de la mezcladora (A).

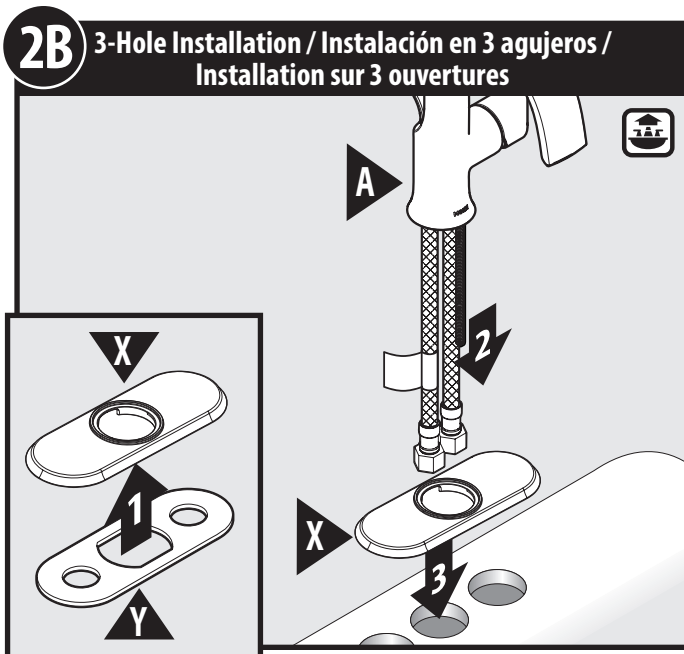
Insérer la tige de levage (I) à l'arrière du corps du robinet (A).



1. Install Gasket (E) into Faucet Body (A).
2. Insert Faucet Body (A) through hole in sink until fully seated.

1. Instale el empaque (E) en el cuerpo de la mezcladora (A).
2. Insérte el cuerpo de la mezcladora (A) a través del agujero en el fregadero hasta que asiente completamente.

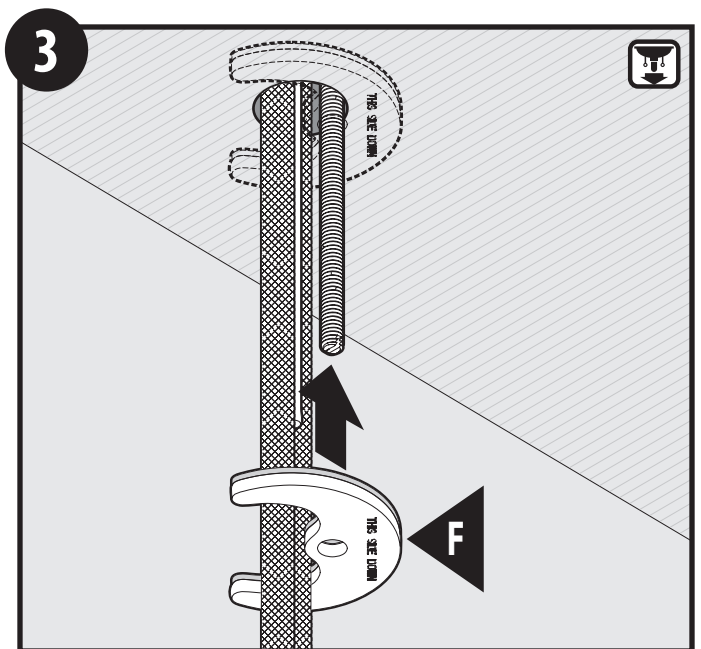
1. Placer le joint d'étanchéité (E) sur le corps du robinet (A)
2. Insérer le corps du robinet (A) dans le trou de l'évier jusqu'à ce qu'il y soit bien placé.



1. For 3-H mounting option, assemble 3-H Gasket (Y) to 3-H Escutcheon (X).
2. Insert Faucet Body (A) through Escutcheon (X).
3. Insert Faucet Body (A) through hole in sink until fully seated.

1. Para la opción de montaje con 3 agujeros, arme el empaque de 3 agujeros (Y) en el chapetón de 3 agujeros (X).
2. Insérte el cuerpo de la mezcladora (A) a través del chapetón (X).
3. Insérte el cuerpo de la mezcladora (A) a través del agujero en el fregadero hasta que asiente completamente.

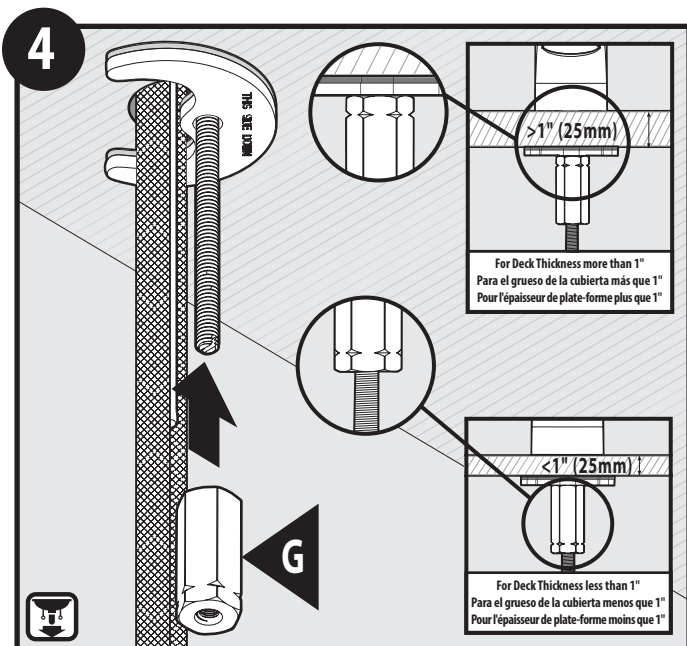
1. Pour l'option de montage à 3 ouvertures, placer le joint d'étanchéité pour 3 ouvertures (Y) sous la rosace pour 3 ouvertures (X).
2. Le placer sur l'évier. Insérer le corps du robinet (A) dans la rosace (X).
3. Insérer le corps du robinet (A) dans le trou de l'évier jusqu'à ce qu'il y soit bien placé.



Install Mounting Washer (F) with rubber side up.

Instale la arandela de montaje (F) con el lado de caucho hacia arriba.

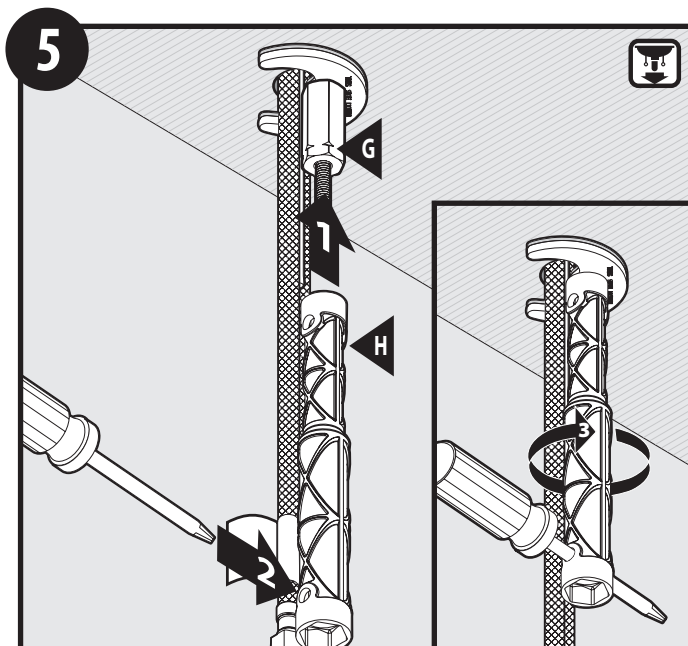
Placer la rondelle de montage (F) avec le côté caoutchouté vers le haut.



Orient Mounting Nut (G) depending on deck thickness. See image on right for orientation. Thread onto mounting stud.

Oriente la tuerca de montaje (G) de acuerdo al espesor de la cubierta. Consulte la imagen a la derecha para ver la orientación. Enrosque en el montante.

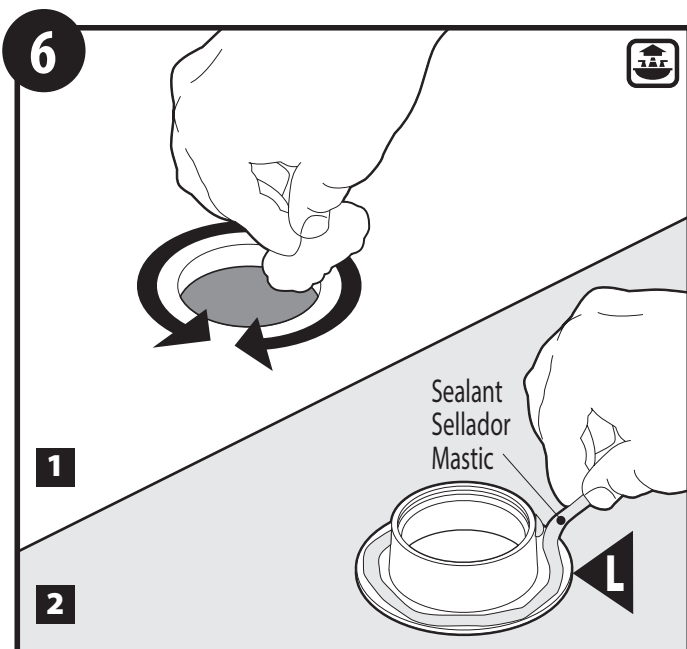
Orienter l'écrou de montage (G) en fonction de l'épaisseur de la plateforme. Voir l'image à droite pour déterminer l'orientation de l'écrou. Visser sur la tige de montage.



1. Slide Installation Tool (H) onto Mounting Nut (G).
2. Insert screwdriver into Installation Tool.
3. Tighten.

1. Deslice la herramienta de instalación (H) sobre la tuerca de montaje (G).
2. Inserte un destornillador en la herramienta de instalación.
3. Apriete.

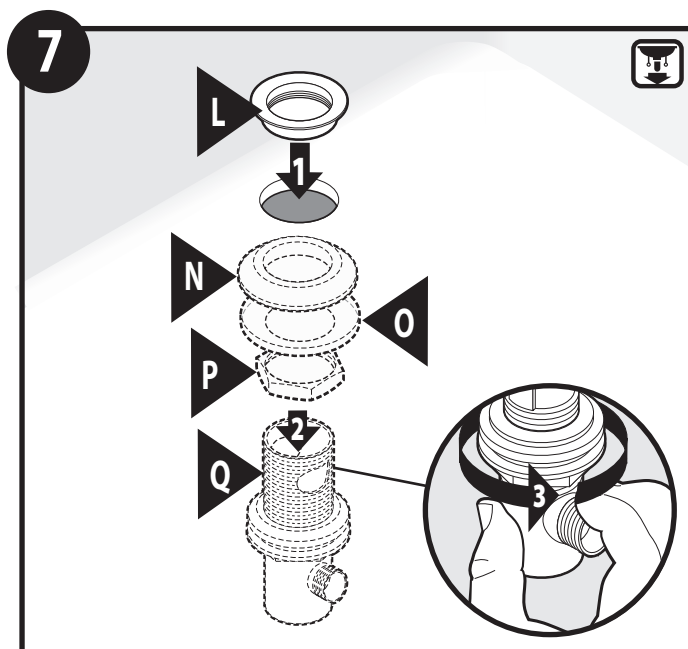
1. Faire glisser l'outil d'installation (H) sur l'écrou de montage (G).
2. Insérer le tournevis dans l'outil d'installation
3. Serrer.



1. Clean drain opening in the bottom of sink.
2. Apply a generous amount of sealant to the underside of the Waste Seat (L).

1. Limpie la abertura del desagüe en el fondo del fregadero.
2. Aplique una generosa cantidad de sellador a la parte inferior del asiento del desagüe (L).

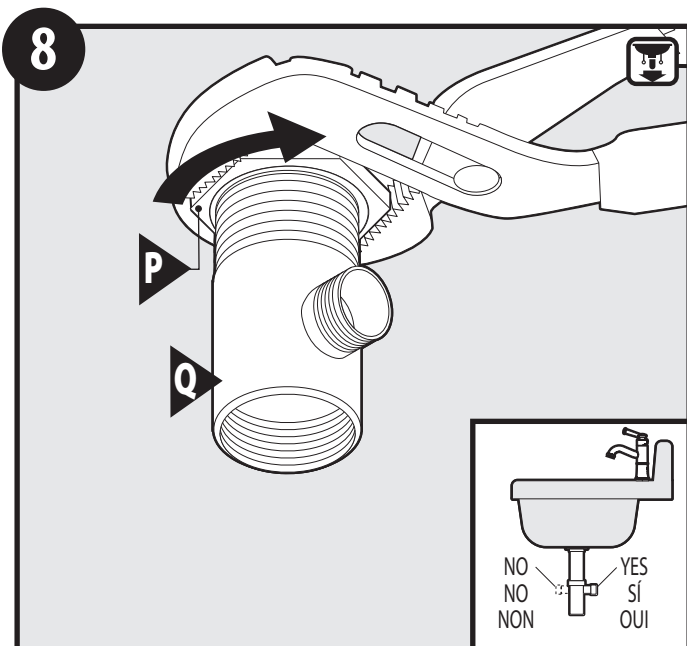
1. Nettoyer l'ouverture de la bonde au fond de l'évier.
2. Appliquer une bonne quantité de mastic sous le siège de bonde (L).



1. Insert Waste Seat (L) through sink opening.
2. Assemble Drain Body (Q) to Waste Seat (L).
3. Tighten by hand.

1. Inserte el asiento del desagüe (L) a través de la abertura en el fregadero.
2. Arme el cuerpo del desagüe (Q) en el asiento del desagüe (L).
3. Apriete a mano.

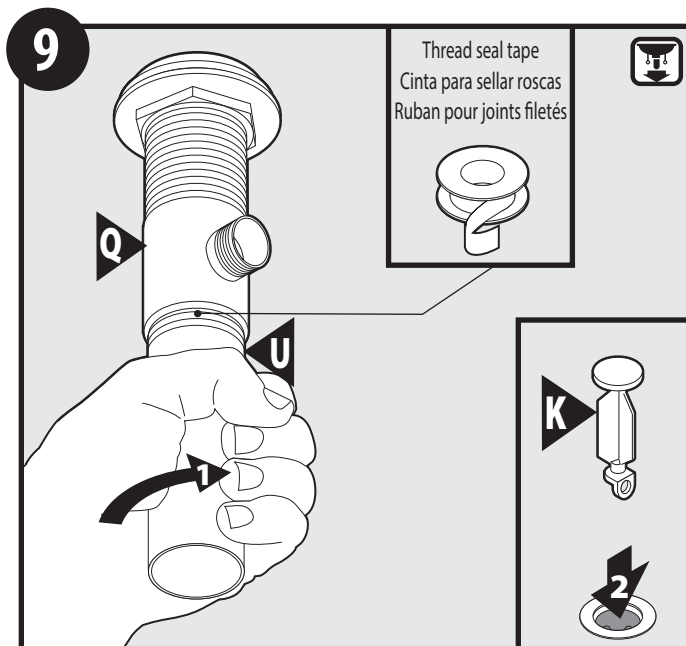
1. Insérer le siège de bonde (L) dans l'ouverture de l'évier.
2. Raccorder le corps de la bonde (Q) au siège de bonde (L).
3. Serrer à la main.



Make final tightening of Drain Nut (**P**) to Drain Body (**Q**) with wrench. Ensure Pivot Rod opening on Drain Body points towards the wall.

Haga el ajuste final de la tuerca del desagüe (**P**) al cuerpo del desagüe (**Q**) con una llave. Asegúrese de que la abertura del pivote en el cuerpo del desagüe apunte hacia la pared.

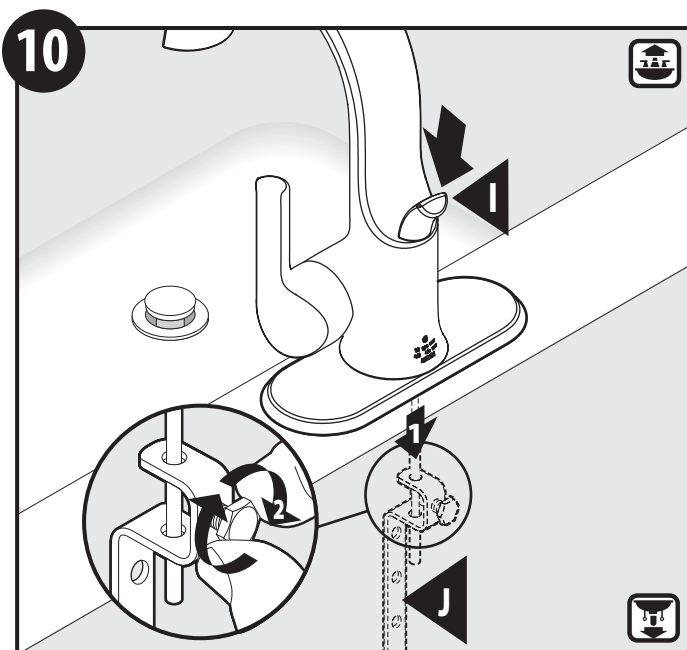
Effectuer le serrage final de l'écrou de bonde (**P**) sur le corps de bonde (**Q**) avec une clé. S'assurer que l'ouverture de la tige de pivotement du corps de bonde est orientée vers le mur.



1. Apply thread seal tape to threads of Tail Piece (**U**). Assemble to Drain Body (**Q**).
2. Insert Waste Plug (**K**) into sink opening.

1. Aplique cinta para sellar roscas en la parte de inserción. Una al cuerpo del desagüe.
2. Inserte el tapón de desechos en la abertura del lavabo.

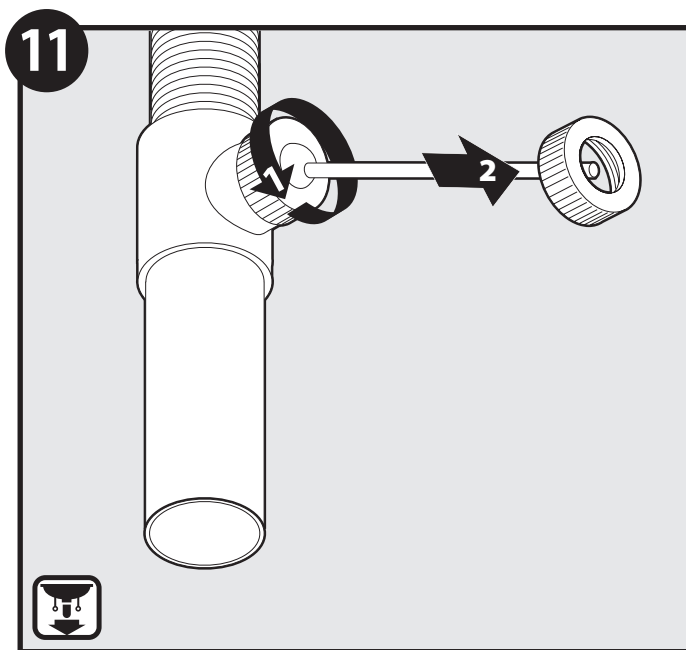
1. Appliquer un ruban pour joints filetés sur le filet de l'about. Raccorder au corps de bonde.
2. Insérer le bouchon de bonde dans l'ouverture de l'évier.



1. Slide the lift rod strap (**J**) onto lift rod.
2. Tighten the bolt finger tight. Final tightening will be completed during Step 14.

1. Deslice el tirante de la barra de cierre vertical (**J**) sobre la barra de cierre vertical.
2. Apriete el perno con los dedos. El apretado final se completará durante el paso 14.

1. Faire glisser la bride de la tige de levage (**J**) sur la tige de levage.
2. Serrer le boulon à la main. Il faudra le serrer de façon permanente à l'étape 14.

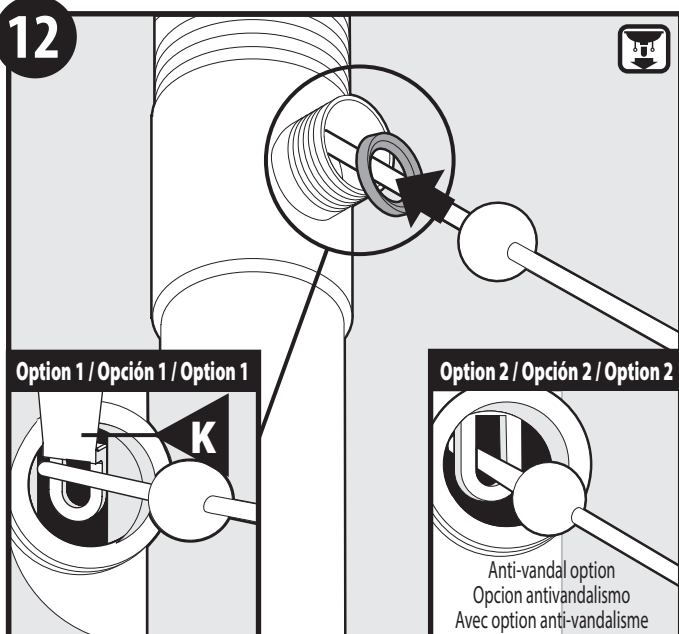


1. Unthread pivot rod nut from drain body.
2. Remove and set aside for re-installation.

1. Desenrosque la tuerca del pivote del cuerpo del desagüe.
2. Retire y separe para su reinstalación.

1. Dévisser l'écrou de tige de pivotement du corps de la bonde.
2. Retirer l'écrou et le mettre de côté pour sa réinstallation ultérieure.

12

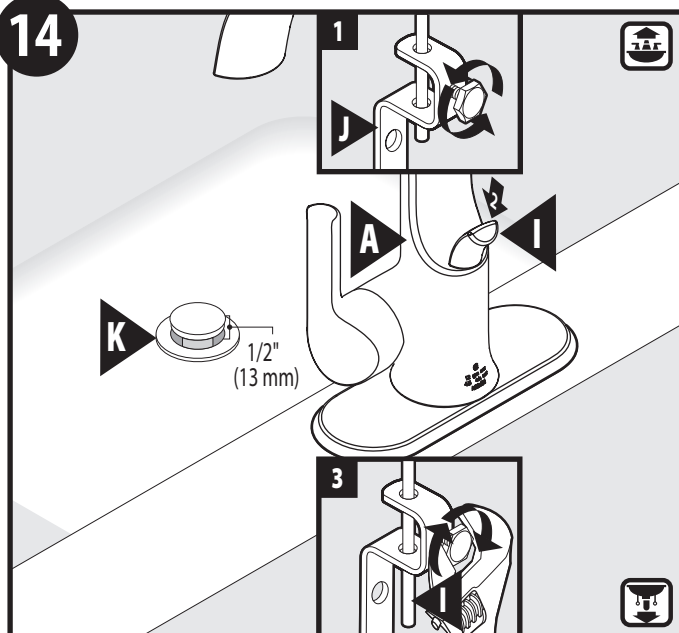


Verify Pivot Rod (K) is in place with beveled side of gasket facing out. The Pivot Rod can be installed in two ways. Option 1 shows the Pivot Rod next to hole in Waste Plug. This allows the Waste Plug to be pulled out for cleaning. Option 2 shows the Pivot Rod inserted into the hole in the Waste Plug. This prevents the Waste Plug from being easily removed after installation.

Verifique que el pivote (K) esté en su lugar con el lado biselado de la junta hacia afuera. El pivote se puede instalar de dos maneras. La Opción 1 muestra el pivote junto al agujero del tapón de desechos. Esto permite retirar el tapón de desechos para su limpieza. La Opción 2 muestra el pivote dentro del agujero del tapón de desechos. Esto impide retirar el tapón de desechos con facilidad luego de su instalación.

Vérifier que la tige de pivotement (K) est en place avec le côté biseauté du joint d'étanchéité orienté vers l'extérieur. La tige de pivotement peut être installée de deux façons. L'option 1 montre la tige de pivotement placée à côté du trou dans le bouchon de bonde. Cela permet au bouchon de bonde d'être retiré aux fins de nettoyage. L'option 2 montre la tige de pivotement insérée dans le trou du bouchon de bonde. Cela empêche le bouchon de bonde de s'enlever facilement après l'installation.

14

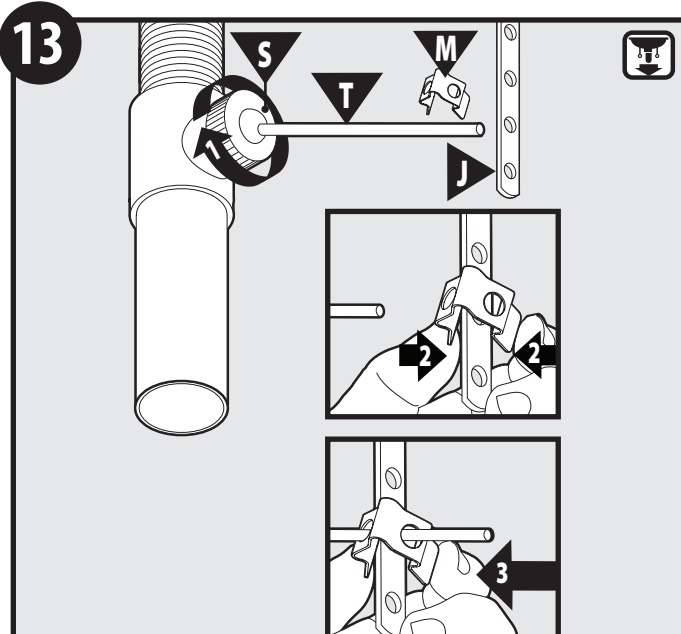


- Loosen nut on Lift Rod Strap (J) to allow Lift Rod (I) to rest in faucet.
- Verify Pivot Rod (I) is still pushed down, and Waste Plug (K) is open in the sink.
- Tighten bolt with wrench.

- Aloje la tuerca en el tirante de la barra de cierre vertical (J) para permitir que la barra de cierre vertical (I) descanse en la mezcladora.
- Verifique que el pivote (I) esté aún hacia abajo y que el tapón del desagüe (K) esté abierto en el fregadero.
- Apriete el perno con una llave.

- Desserer l'écrou sur l'étrier de la tige de levage (J) pour permettre à la tige de levage (I) de reposer sur le robinet.
- Vérifier que la tige de pivotement (I) est toujours poussée vers le bas et que le bouchon de bonde (K) est ouvert dans la bride.
- Serrer l'écrou avec une clé.

13

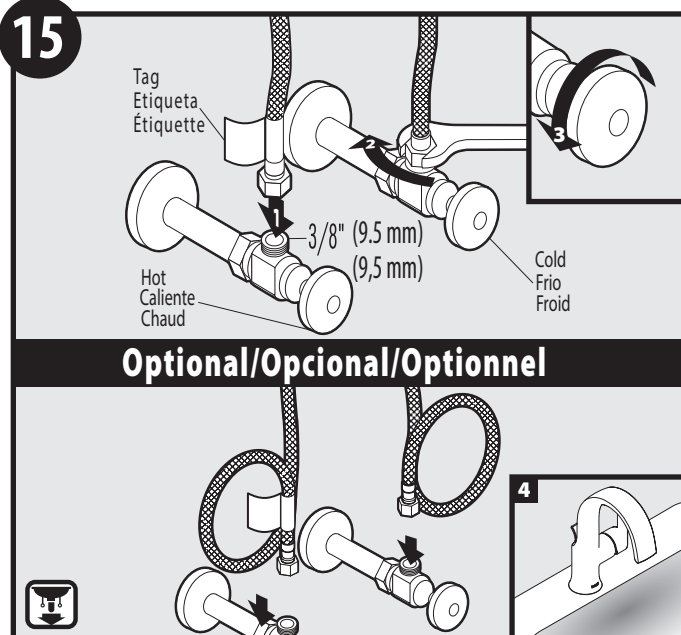


- Tighten the Pivot Rod Nut (S) and Push Pivot Rod (T) down.
- Place Pivot Rod Clip (M) over closest hole on Lift Rod Strap (J).
- Squeeze Pivot Rod Clip (M) and slide Pivot Rod through clip and strap holes.

- Apriete la tuerca del pivote (S) y empuje el pivote (T) hacia abajo.
- Coloque el clip del pivote (M) sobre el agujero más cercano en el tirante de la barra de cierre vertical (J).
- Apriete el clip del pivote (M) y deslice el pivote a través de los agujeros en el clip y en el tirante de la barra de cierre vertical.

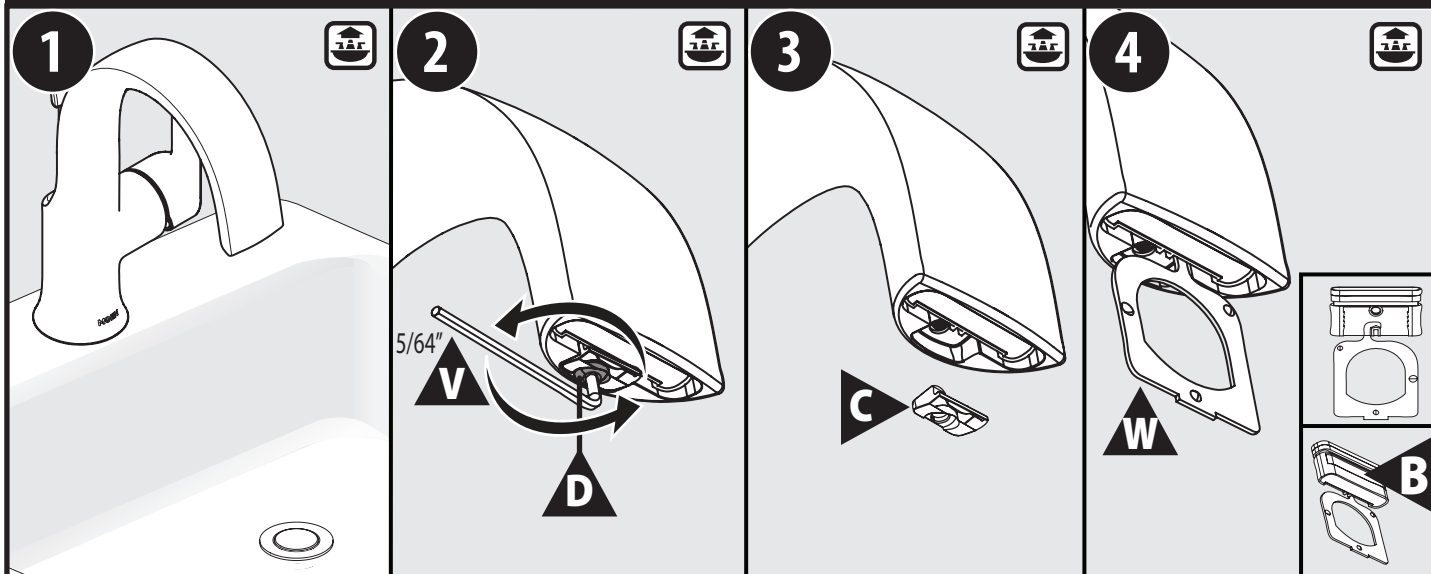
- Serrer l'écrou de la tige de pivotement (S) et pousser la tige de pivotement (T) vers le bas.
- Placer la bride de tige de pivotement (M) sur l'ouverture la plus proche de la bride de la tige de levage (J).
- Serrer la bride de la tige de pivotement (M) et faire glisser la tige de pivotement dans les ouvertures des brides de la tige de pivotement et de tige de levage.

15



- Attach supply lines from faucet to shut off stops.
- Use a wrench to tighten supplies.
- Turn on water. Check for leaks.
- Installation complete.
- Conecte las líneas de suministro de la mezcladora a los topes de cierre.
- Use una llave para apretar las líneas de suministro.
- Abra el agua. Verifique si hay pérdidas.
- La instalación está completa.
- Raccorder les conduites d'alimentation du robinet aux robinets d'arrêt.
- Utiliser une clé pour serrer les raccords des conduites.
- Ouvrir l'alimentation en eau. S'assurer qu'il n'y a aucune fuite.
- L'installation terminée.

FLUSHING INSTRUCTIONS/ INSTRUCCIONES DE ENJUAGUE/ DIRECTIVES DE RINÇAGE

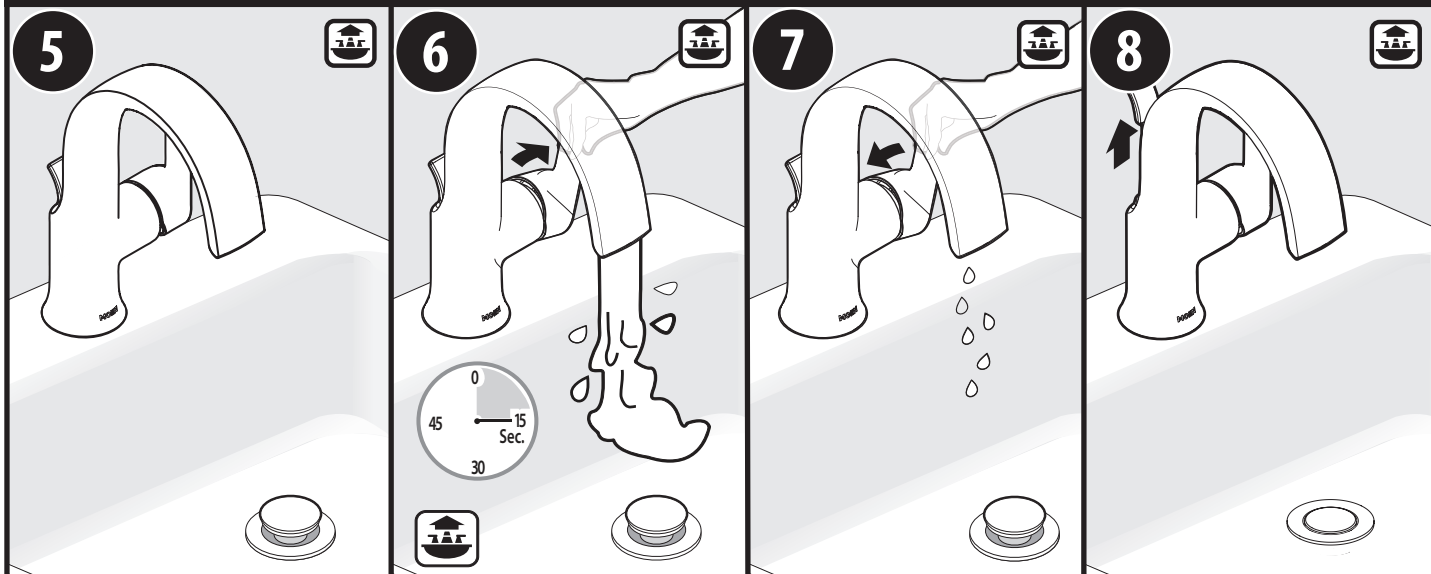


1. Close drain.
2. Remove Screw (D) with 5/64" Hex Key (V).
3. Remove Retainer (C).
4. Remove Aerator (B) with Aerator Removal Tool (W).

1. Cierre el desagüe.
2. Retire el tornillo (D) con la llave hexagonal 5/64" (V).
3. Retire el retenedor (C).
4. Retire el aireador (B) con la herramienta de remoción del aireador (W).

1. Fermer la bonde
2. Enlever la vis (D) à l'aide de la clé hex. de 5/64 po (V).
3. Enlever la bride (C).
4. Enlever l'aérateur (B) à l'aide d l'outil d'extraction d'aérateur (W).

FLUSHING INSTRUCTIONS/ INSTRUCCIONES DE ENJUAGUE/ DIRECTIVES DE RINÇAGE



5. Open drain.
6. Turn on handle and rinse faucet of any possible debris for 15 seconds.
7. Turn off handle.
8. Close drain.

5. Abra el desagüe.
6. Abra la llave y enjuague la mezcladora durante 15 segundos para eliminar restos.
7. Cierre la llave.
8. Cierre el desagüe.

5. Ouvrir la bonde.
6. Ouvrir le robinet en utilisant la poignée et laisser couler l'eau pendant 15 secondes pour éliminer tous débris du robinet.
7. Fermer le robinet en utilisant la poignée.
8. Fermer la bonde.

